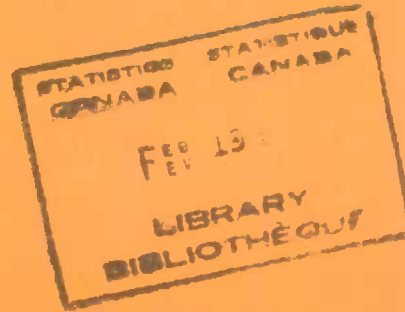




Statistics  
Canada

Statistique  
Canada



Price: Canada, \$1.50, \$15.00 a year  
Other Countries, \$1.80, \$18.00 a year

Prix: Canada, \$1.50, \$15.00 par année  
Autres pays, \$1.80, \$18.00 par année

#### STOCKS OF FRUIT AND VEGETABLES

#### STOCKS DE FRUITS ET DE LÉGUMES

JANUARY 1, 1982

1<sup>er</sup> JANVIER 1982

**Apples.** Canadian apples held in cold and common storage were 191 861 tonnes compared with 258 671 tonnes last year.

**Pommes.** Les stocks de pommes canadiennes en entreposage frigorifique et ordinaire étaient de 191 861 tonnes comparativement à 258 671 tonnes l'an dernier.

**Pears.** There were 3 754 tonnes of pears on hand at January 1, 1982.

**Poires.** Les stocks de poires en main étaient de 3 754 tonnes au 1<sup>er</sup> janvier 1982.

**Fruit, frozen and in preservatives.** There were 950 tonnes of fruit in "Containers 0.454 kg and Under", as against 19 277 tonnes in "Containers over 0.454 kg."

**Fruits congelés et en conserve.** Il y avait 950 tonnes en "Contenants de 0.454 kg et moins", contre 19 277 en "Contenants de plus de 0.454 kg".

The stocks of fruit in sulphur dioxide, etc. totalled 807 tonnes. A year ago they amounted to 1 347 tonnes and last month 500 tonnes. The total of all fruit frozen and in preservatives was 21 034 tonnes as compared with 22 979 tonnes last year and 20 138 tonnes last month.

Les stocks de fruits conservés dans l'anhydride sulfureux, etc., s'élevaient à 807 tonnes contre 1 347 tonnes il y a un an et 500 tonnes le mois dernier. Les stocks de fruits congelés et en conserve s'élevaient à 21 034 tonnes, contre 22 979 l'année dernière et 20 138 le mois dernier.

**Vegetables.** Stocks of potatoes were 1 528 000 tonnes, as compared with 1 384 000 tonnes last year. Stocks of onions were reported as 56 582 tonnes as compared with 43 353 tonnes last year. Stocks of carrots amounted to 55 437 tonnes as compared with 36 574 tonnes last year. Stocks of cabbage increased to 22 289 tonnes from 19 478 tonnes last year.

**Légumes.** Les stocks de pommes de terre étaient de 1 528 000 tonnes contre 1 384 000 tonnes l'an dernier. Les stocks d'oignons étaient rapportés à 56 582 tonnes contre 43 353 tonnes l'an dernier. Les stocks de carottes s'élevaient à 55 437 tonnes contre 36 574 tonnes l'an dernier. Les stocks de choux augmentaient à 22 289 tonnes de 19 478 tonnes l'an dernier.

Agriculture Statistics Division.  
Livestock and Animal Products Section.

Division de la statistique agricole.  
Section du bétail et des produits d'origine animale.

February 1982  
4-3103-508

Février 1982  
4-3103-508

**Vegetables, frozen and in brine.** The total stocks of frozen vegetables amounted to 59 298 tonnes as compared with 67 534 tonnes last year. Current holdings of frozen vegetables intended for remanufacture amounted to 13 782 tonnes. There were 5 173 tonnes of vegetables held in brine as against 4 783 tonnes last year.

**Note as to Source and Content**

The data contained in this report represents stocks of fruit and vegetables (fresh, frozen and in preservatives) held by food processors, cold storages, fruit warehouses, wholesalers and in storages of growers in certain areas of commercial production. Inventories of fresh fruit and vegetables are obtained through the inspection services of Agriculture Canada.

**Metric Conversion**

This publication carries the data in metric units. Due to rounding column totals may not agree with sums of parts.

Conversion factor used was

1 Pound = .453 592 37

**Note**

See footnotes on page 8 for information as to specific cities and areas included on stocks of potatoes and other vegetables.

**Légumes congelés et saumurés.** Les stocks de légumes congelés s'élevaient à 59 298 tonnes, contre 67 534 l'année dernière. Les stocks détenus de légumes congelés destinés à la retransformation s'établissaient à 13 782 tonnes. Il y avait 5 173 tonnes de légumes saumurés contre 4 783 l'année dernière.

**Note sur la source des données et le contenu de la publication**

Les données publiées ici représentent les stocks de fruits et légumes (frais, congelés et en conserve) détenus par les établissements de conditionnement, les entrepôts frigorifiques, les entrepôts de fruits, les grossistes et les entrepôts de producteurs dans certaines régions de production commerciale. Les données sur les stocks de fruits et légumes frais proviennent des services d'inspection du ministère de l'Agriculture Canada.

**Conversion au système métrique**

Cette publication contient les données en unités métriques. À cause de l'arrondissement, la somme des items peut ne pas être égale aux colonnes contenant des totaux.

Le facteur de conversion utilisé était

1 livre = .453 592 37

**Nota**

Voir la note page 8 pour plus de renseignements quant aux villes et aux régions où sont recueillies les données sur les stocks de pommes de terre et d'autres légumes.

TABLE 1. Frozen Fruit in Storages and Factories in Canada

TABLEAU 1. Fruits congelés dans les entrepôts et les fabriques au Canada

	January 1, 1982P	December 1, 1981F	January 1, 1981
	1er janvier 1982P	1er décembre 1981F	1er janvier 1981
tonne			
Containers 0.454 kg and under - Contenants de 0.454 kg et moins:			
Apples - Pommes	(1)	(1)	-
Blueberries-Bluets	35	50	20
Cherries - Cerises	(1)	(1)	-
Citrus fruit - Agrumes	-	-	(1)
Plums - Prunes	-	-	-
Raspberries - Framboises	224	263	390
Strawberries - Fraises	681	724	674
Other fruit - Autres fruits	12	6	8
<b>TOTAL</b>	<b>950</b>	<b>1 041</b>	<b>1 090</b>
Containers over 0.454 kg up to 13.6 kg - Contenants de plus de 0.454 kg jusqu'à 13.6 kg:			
Apples - Pommes	1 659	1 266	1 589
Blueberries - Bluets	1 403	1 790	3 121
Cherries - Cerises	1 874	2 065	3 122
Citrus fruit - Agrumes	10	(1)	8
Plums - Prunes	78	50	13
Raspberries - Framboises	710	726	696
Strawberries - Fraises	2 433	2 785	2 565
Other fruit - Autres fruits	423	528	500
<b>TOTAL</b>	<b>8 586</b>	<b>9 208</b>	<b>11 611</b>
Containers over 13.6 kg - Contenants de plus de 13.6 kg:			
Apples - Pommes	1 432	1 427	892
Blueberries - Bluets	1 255	1 588	1 393
Cherries - Cerises	517	626	1 131
Citrus fruit - Agrumes	3 252	1 158	186
Plums - Prunes	105	81	115
Raspberries - Framboises	1 282	1 366	1 648
Strawberries - Fraises	1 374	1 599	1 167
Other fruit - Autres fruits	1 479	1 547	2 404
<b>TOTAL</b>	<b>10 692</b>	<b>9 389</b>	<b>8 933</b>

See footnote(s) on page 8.  
Voir note(s) à la page 8.

TABLE 2. Fruit, Frozen and in Preservatives in Storages and Factories in Canada

TABLEAU 2. Fruits congelés et en conserve dans les entrepôts et les fabriques au Canada

	January 1, 1982P	December 1, 1981F	January 1, 1981
	1 <sup>er</sup> janvier 1982P	1 <sup>er</sup> décembre 1981F	1 <sup>er</sup> janvier 1981
	tonne		
<b>Frozen fruit (all containers) - Fruits congelés (tous contenants):</b>			
Apples - Pommes	3 090	2 693	2 481
Blueberries - Bluets	2 692	3 427	4 533
Cherries - Cerises	2 390	2 691	4 252
Citrus fruit - Agrumes	3 261	1 158	194
Plums - Prunes	182	130	128
Raspberries - Framboises	2 215	2 354	2 734
Strawberries - Fraises	4 487	5 107	4 404
Other fruit - Autres fruits	1 914	2 081	2 911
<b>Total</b>	<b>20 227</b>	<b>19 638</b>	<b>21 633</b>
<b>Fruit in SO<sub>2</sub>, etc. - Fruits conservés dans la SO<sub>2</sub>, etc.:</b>			
Apples - Pommes	(1)	(1)	60
Blueberries - Bluets	-	-	-
Cherries - Cerises	191	171	526
Citrus fruit - Agrumes	184	152	244
Plums - Prunes	(1)	(1)	(1)
Raspberries - Framboises	47	(1)	110
Strawberries - Fraises	144	(1)	140
Other fruit - Autres fruits	244	178	270
<b>Total</b>	<b>807</b>	<b>500</b>	<b>1 347</b>
<b>Summary of fruit - Sommaire de fruits:</b>			
<b>Frozen - Congelés:</b>			
Containers 0.454 kg and under - Contenants de 0.454 kg et moins	950	1 041	1 090
Containers over 0.454 kg - Contenants de plus de 0.454 kg	19 277	18 597	20 544
<b>Total</b>	<b>20 227</b>	<b>19 638</b>	<b>21 633</b>
<b>In preservatives - En conserve:</b>			
<b>Total</b>	<b>807</b>	<b>500</b>	<b>1 347</b>
<b>GRAND - TOTAL - GÉNÉRAL</b>	<b>21 034</b>	<b>20 138</b>	<b>22 979</b>

See footnote(s) on page 8.  
Voir note(s) à la page 8.



TABLE 3. Apples in Cold and Common Storage  
(Including holdings by commercial growers with comparative figures for last year and last month)

TABLEAU 3. Pommes en entreposage frigorifique et ordinaire  
(Y compris les stocks détenus par les producteurs commerciaux, avec chiffres correspondants pour l'année précédente et le mois précédent)

	January 1, 1982P		December 1, 1981	January 1, 1981	
	1 <sup>er</sup> janvier 1982P		1 <sup>er</sup> décembre 1981	1 <sup>er</sup> janvier 1981	
	Controlled atmosphere	Cold and Common	Total		
	Atmosphère contrôlée	Entreposage frigorifique et ordinaire			
	tonne				
<b>CANADA</b>	<b>86 759</b>	<b>105 102</b>	<b>191 861</b>	<b>229 774</b>	<b>258 671</b>
Maritimes	5 929	7 083	13 011	20 306	14 392
Québec	9 603	2 452	12 054	15 224	52 519
Ontario	26 267	15 186	41 453	51 886	71 386
Manitoba	-	-	-	-	-
Saskatchewan	-	-	-	-	-
Alberta	-	-	-	-	-
British Columbia - Colombie-Britannique	44 962	80 383	125 344	142 359	120 376

TABLE 4. Pears in Cold and Common Storage  
(Including holdings by commercial growers with comparative figures for last year and last month)

TABLEAU 4. Poires en entreposage frigorifique et ordinaire  
(Y compris les stocks détenus par les producteurs commerciaux, avec chiffres correspondants pour l'année précédente et le mois précédent)

	January 1, 1982P	December 1, 1981	January 1, 1981
	1 <sup>er</sup> janvier 1982P	1 <sup>er</sup> décembre 1981	1 <sup>er</sup> janvier 1981
	tonne		
<b>CANADA</b>	<b>3 754</b>	<b>5 742</b>	<b>3 531</b>
Maritimes	-	-	-
Québec	-	-	14
Ontario	410	1 210	433
Manitoba	-	-	-
Saskatchewan	-	-	-
Alberta	-	-	-
British Columbia - Colombie-Britannique	3 345	4 532	3 085

**TABLE 5. Vegetables in Cold and Common Storage**

(Including holdings by commercial growers in specified areas(2) with comparative figures for last year)

**TABLEAU 5. Légumes en entreposage frigorifique et ordinaire**

(Y compris les stocks détenus par les producteurs commerciaux dans les régions particulières(2) avec chiffres correspondants pour l'année précédente)

	January 1, 1982 <sup>P</sup>	January 1, 1981	January 1, 1982 <sup>P</sup>	January 1, 1981
	1 <sup>er</sup> janvier 1982 <sup>P</sup>	1 <sup>er</sup> janvier 1981	1 <sup>er</sup> janvier 1982 <sup>P</sup>	1 <sup>er</sup> janvier 1981
	Potatoes		Onions	
	Pommes de terre		Oignons	
	'000 tonne		tonne	
<b>CANADA</b>	<b>1 528</b>	<b>1 384<sup>r</sup></b>	<b>56 582</b>	<b>43 353</b>
Maritimes	872	737 <sup>r</sup>	-	-
Québec	159	133	10 802	12 287
Ontario	152	151	41 108	27 590
Manitoba	221	196	606	519
Saskatchewan	10	7	-	-
Alberta	91	118	1 633	1 134
British Columbia - Colombie-Britannique	27	46 <sup>r</sup>	2 434	1 824
	Carrots		Cabbage	
	Carottes		Choux	
	tonne			
<b>CANADA</b>	<b>55 437</b>	<b>36 574</b>	<b>22 289</b>	<b>19 478</b>
Maritimes	2 754	2 025	4 234	2 698
Québec	16 982	12 173	11 918	11 830
Ontario	33 421	19 589	5 122	4 212
Manitoba	1 315	1 723	-	-
Saskatchewan	-	-	-	-
Alberta	718	454	107	-
British Columbia - Colombie-Britannique	249	613	910	740

See footnote(s) on page 8.

Voir note(s) à la page 8.

TABLE 6. Frozen Vegetables in Storages and Factories in Canada

TABLEAU 6. Légumes congelés dans les entrepôts et les fabriques au Canada

	January 1, 1982P	December 1, 1981 <sup>F</sup>	January 1, 1981
	1 <sup>er</sup> janvier 1982P	1 <sup>er</sup> décembre 1981 <sup>F</sup>	1 <sup>er</sup> janvier 1981
	tonne		
Frozen - Congelés:			
Asparagus - Asperges	129	122	143
Beans - Haricots:			
Green - Verts	6 808	7 443	8 427
Wax - Beurre	1 482	1 360	1 555
Lima	707	707	772
Broccoli - Brocoli	2 933	3 527	2 377
Brussels sprouts - Choux de Bruxelles	3 812	3 913	4 040
Carrots - Carottes	8 760	9 040	8 701
Cauliflower - Choux-fleurs	2 329	2 370	2 838
Corn - Maïs	10 470	12 197	12 940
Peas - Pois	15 447	17 575	18 452
Spinach - Épinards	554	624	691
Squash - Courges	1 012	1 118	1 133
Other vegetables - Autres légumes	4 861	5 079	5 470
<b>Frozen - Total - Congelés</b>	<b>59 298</b>	<b>65 069</b>	<b>67 534</b>
In brine - En saumure	5 173	6 723	4 783
<b>GRAND - TOTAL - GÉNÉRAL</b>	<b>64 471</b>	<b>71 792</b>	<b>72 316</b>

TABLE 7. Frozen Vegetables Intended for Re-manufacture Held in Storages and Factories in Canada

TABLEAU 7. Légumes congelés destinés à la retransformation détenus dans les entrepôts et fabriques au Canada

	January 1, 1982P	December 1, 1981 <sup>F</sup>	January 1, 1981
	1 <sup>er</sup> janvier 1982P	1 <sup>er</sup> décembre 1981 <sup>F</sup>	1 <sup>er</sup> janvier 1981
	tonne		
Frozen - Congelés:			
Asparagus - Asperges	-	-	-
Beans - Haricots:			
Green - Verts	1 030	1 158	1 276
Wax - Beurre	(3)	(3)	(3)
Lima	188	199	221
Broccoli - Brocoli	(3)	272	(3)
Brussels sprouts - Choux de Bruxelles	2 161	2 248	(3)
Carrots - Carottes	1 693	1 854	2 221
Corn - Maïs	1 798	1 982	1 984
Califlower - Choux-fleurs	508	544	105
Peas - Pois	6 026	7 036	4 971
Spinach - Épinards	(3)	(3)	(3)
Squash - Courges	(3)	(3)	(3)
<b>REPORTED - TOTAL - DÉCLARÉ</b>	<b>13 782</b>	<b>15 621</b>	<b>12 196</b>

See footnote(s) on page 8.  
Voir note(s) à la page 8.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

FOOTNOTES

- (1) Less than three firms reporting this item. The figures therefore cannot be shown separately but are included in "other fruit".
- (2) Maritimes  
Includes holdings of commercial growers in recognized areas of commercial production.  
  
Quebec  
Montréal, Québec, Sherbrooke and producer stocks in these areas.  
  
Ontario  
All major cities and producer stocks in areas of commercial production.  
  
Manitoba  
Winnipeg stocks only.  
  
Saskatchewan  
Regina and Craven-Lumsden area, and Saskatoon.  
  
Alberta  
Edmonton, Calgary and farm storage in commercial production areas of Lethbridge and Brooks.  
  
British Columbia  
Vancouver District, Victoria and farm storage in commercial production areas of Vancouver Island, lower mainland and inland.
- (3) Omitted to avoid disclosing individual company operations, included in totals.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTES

- (1) Les chiffres étant connus pour moins de trois entreprises seulement, ils ne peuvent être publiés que sous la rubrique "autres fruits".
- (2) Maritimes  
Stocks des producteurs commerciaux dans les régions reconnues de production commerciale.  
  
Québec  
Montréal, Québec, Sherbrooke et stocks des producteurs de ces régions.  
  
Ontario  
Toutes les grandes villes et stocks des producteurs des régions de production commerciale.  
  
Manitoba  
Stocks de Winnipeg seulement.  
  
Saskatchewan  
Regina et région de Craven-Lumsden, et Saskatoon.  
  
Alberta  
Edmonton, Calgary et entrepôts de ferme des régions de production commerciale de Lethbridge et de Brooks.  
  
Colombie-Britannique  
District de Vancouver, Victoria et entrepôts de ferme des régions de production commerciale de l'Île Vancouver, les parties basses et les terres intérieures.
- (3) Chiffres omis pour garantir le secret des renseignements individuels; ces données sont toutefois comprises dans les totaux.



## METHODOLOGY FOR THE SURVEY OF STOCKS OF FRUITS AND VEGETABLES

## MÉTHODOLOGIE DE L'ENQUÊTE SUR LES STOCKS DE FRUITS ET DE LÉGUMES

### Objectives of the Survey

The survey is intended to provide growers, processors, retailers and government with a measure of the level of fruits and vegetables, both frozen and in preservatives, held in cold and common storages in Canada so that decisions regarding production levels, pricing and imports can be made.

### Objectifs de l'enquête

L'enquête vise à informer les producteurs, les conditionneurs, les détaillants et l'État sur les stocks de fruits et de légumes, congelés ou en conserve, qui se trouvent dans les entrepôts frigorifiques ou ordinaires du Canada pour leur permettre de prendre des décisions au sujet des niveaux de production, de l'établissement des prix et des importations.

### Universe of the Survey and the Mailing List

Universe consists of cold and common storages of food processors, fruit warehouses, wholesalers, plus storages of growers in areas of commercial production that hold frozen fruit and vegetables. Chain grocery stores, however large, are not included. The fresh produce data are collected by the Fruit and Vegetable Division of Agriculture Canada and the frozen and preserved fruit and vegetables by the Agriculture Division, Statistics Canada using lists provided by Agriculture Canada. At this date (June 1981) there are approximately 100 firms being surveyed for fruit and vegetables, frozen or in preservatives.

### Univers de l'enquête et liste d'adresses

L'univers comprend les entrepôts frigorifiques ou ordinaires des conditionneurs, les entrepôts de fruits, les grossistes ainsi que les entrepôts des producteurs des régions de production commerciale qui ont en main des fruits et des légumes congelés. Les magasins d'alimentation à succursales multiples ne figurent pas dans l'univers, quelle que soit leur taille. Les données sur les produits frais sont recueillies par la Division des fruits et des légumes d'Agriculture Canada, et les données sur les fruits et légumes congelés ou en conserve, par la Division de l'agriculture de Statistique Canada à l'aide des listes fournies par Agriculture Canada. À ce moment-ci (juin 1981), environ 100 entreprises de fruits et de légumes, congelés ou en conserve, font l'objet de l'enquête.

### Sample Design

The survey of frozen produce is a census type survey in that all firms on the mailing list are required to reply to the questionnaire.

### Plan de l'échantillon

L'enquête sur les produits congelés est une enquête de type recensement en effet toutes les entreprises dont le nom figure sur la liste d'adresses doivent répondre au questionnaire.

### Questionnaires Used and Products Covered

There are two forms used in the survey for stocks of fruits and vegetables, frozen or in preservatives, namely C.S.-155A and C.S.-155B. The first is used to obtain total stocks of fruits and vegetables (frozen or in preservatives) whereas C.S.-155B is used to obtain inventories of frozen vegetables intended for re-manufacture including imported product. Products covered by container size include frozen fruit and fruit in preservatives: apples, blueberries, cherries, citrus fruits, plums, raspberries, strawberries, and other fruit; frozen vegetables and vegetables in brine: asparagus, beans, broccoli, brussels sprouts, carrots, cauliflower, corn, peas, spinach and squash. Concentrated juices, french fries and other strictly potato products are not included. From November to May, the publication **Stocks of Fruit and Vegetables** include

### Questionnaires utilisés et produits visés

Deux formules servent à l'enquête sur les stocks de fruits et de légumes, congelés ou en conserve, soit les formules C.S. 155A et C.S. 155B. La première sert à obtenir l'ensemble des stocks de fruits et de légumes (congelés ou en conserve) tandis que l'autre sert à obtenir les stocks de légumes congelés destinés à la retransformation, y compris les produits importés. Parmi les produits visés selon la taille des contenants figurent les fruits congelés ou en conserve: pommes, bleuets, cerises, agrumes, prunes, framboises, fraises et autres fruits; les légumes congelés ou saumurés: asperges, haricots, brocoli, choux de Bruxelles, carottes, choux-fleurs, maïs, pois, épinards et courges. Les jus concentrés, les frites et autres produits de la pomme de terre ne sont pas inclus. De novembre à mai, le bulletin **Stocks de fruits et de légumes** publie les données parues dans la publication **Statistiques mensuelles sur les**

a re-print of Agriculture Canada's **Monthly Storage Holdings** which includes apples stored in controlled atmosphere in cold and common storage by region. Also included are fresh holdings of potatoes, cabbage, carrots, onions, rutabagas and pears by region.

#### Data Collection and Follow-up Procedures

Questionnaires are sent to storage operators by the Livestock and Animal Products Section of Agriculture Division, Statistics Canada and are in the hands of these operators by the first of the reference month. The questionnaires are sent in return addressed postage paid envelopes and are required in Ottawa by the sixth of the month. Follow-up procedures for non-respondents consist of correspondence, telephone calls and where necessary personal visits by the Field Division of Statistics Canada.

#### Response Rates

The preliminary response rate for this survey is approximately 90%. This includes major firms who failed to respond, and who are contacted immediately to assure that returns are as complete as possible for the preliminary estimates. Roughly 95% of inventories are represented by this 90% return.

#### Estimating Procedures for Non-respondents

All firms are required to respond to the questionnaire, however, some are late when making preliminary estimates. If a non-respondent is a major holder of fruits and vegetables then contact is made by telephone before preliminary estimates are made. For the non-respondents preliminary estimates are done by applying industry cyclical trends and current factors affecting stock's flows to the company's previous figures. These estimates are replaced by the actual figures through follow-up correspondence and incorporated in the revised figures published the following month. To the extent that some firms are still outstanding (final adjustment less than 2% of final product), officers of the Statistics Canada Field Division collect the data to complete 100% coverage. These final figures are published

**stocks en entrepôt** d'Agriculture Canada où figurent des statistiques sur les pommes entreposées en atmosphère contrôlée dans les entrepôts frigorifiques ou ordinaires par région. Y figurent également des données sur les stocks frais de pommes de terre, choux, carottes, oignons, rutabagas et poires par région.

#### Collecte des données et procédures de rappel

Les questionnaires sont envoyés aux exploitants d'entrepôt par la Section du bétail et des produits d'origine animale de la Division de l'agriculture de Statistique Canada et leur parviennent avant le premier jour du mois de référence. Les questionnaires sont envoyés dans des enveloppes affranchies et pré-adressées et doivent être retournés avant le six du mois. On relance les non-répondants en leur envoyant une lettre, en leur téléphonant ou, au besoin, en demandant à la Division des opérations régionales de Statistique Canada de leur rendre visite.

#### Taux de réponse

Le taux de réponse préliminaire de cette enquête est d'environ 90%. Ce taux englobe les principales entreprises qui n'ont pas répondu au questionnaire et avec lesquelles on communique immédiatement pour faire en sorte que les déclarations soient aussi complètes que possible en vue de l'établissement des estimations préliminaires. Ces répondants (90%) ont en main environ 95% des stocks.

#### Méthodes d'estimation appliquées pour les non-répondants

Toutes les entreprises doivent répondre au questionnaire; cependant il arrive que certaines n'aient pas encore fait parvenir leur déclaration lorsqu'on établit les estimations préliminaires. Si un non-répondant a des stocks importants de fruits et de légumes, on communique avec lui par téléphone avant d'établir les estimations préliminaires. Quant aux autres non-répondants, on établit les estimations préliminaires en appliquant aux chiffres précédents de l'entreprise les tendances cycliques de l'industrie et les facteurs courants qui influent sur les flux des stocks. On remplace les estimations par les chiffres réels dès qu'on les a obtenus après avoir relancé les non-répondants par la poste et on les incorpore aux chiffres révisés publiés le mois suivant. Les agents de la Division des opérations régionales de Statistique Canada recueillent les données auprès de toutes

In the Agriculture Division's annual publication of cold storage statistics (**Stocks of Food Commodities in Cold Storage and Other Warehouses**, Catalogue 32-217).

#### Processing of the Data

Collection, editing, tabulation, follow-up and manuscript preparation is done by the Cold Storage Unit, Agriculture Division, Statistics Canada in Ottawa. Data are published on a national basis only.

#### Accuracy of Data

Final estimates are usually within 0.5% of preliminary ones. It has never been more than 2%.

#### Dissemination of the Data

Initial release of the data is made on or about the 24th of the reference month through **Statistics Canada Daily**, Catalogue 11-001E. The published form in which the data are presented is the publication **Stocks of Fruit and Vegetables**, Catalogue 32-010, which is released on or about the eighth of the month following the reference month. Efforts to release these data on CANSIM(1) (a computer library of various types of statistical series) have been delayed due to lack of resources.

(1) Canadian Socio-Economic Information Management.

les autres entreprises qui n'ont pas encore répondu (l'ajustement final équivaut à moins de 2% des chiffres définitifs) pour assurer l'exhaustivité de l'enquête. Ces chiffres définitifs paraissent dans la publication annuelle de la Division de l'agriculture sur les entrepôts frigorifiques (**Stocks de produits alimentaires dans les entrepôts frigorifiques et autres**, n° 32-217 au catalogue).

#### Dépouillement des données

La Sous-section de l'entreposage frigorifique de la Division de l'agriculture de Statistique Canada à Ottawa s'occupe de la collecte et de la vérification des données, de l'établissement des totalisations, des procédures de rappel et de la rédaction des manuscrits. Les données ne sont publiées qu'à l'échelle nationale.

#### Précision des données

Les chiffres définitifs équivalent ordinairement à 0.5% près aux estimations préliminaires. Cela n'a jamais été plus que de 2%.

#### Diffusion des données

La première parution des données a lieu le ou vers le 24<sup>e</sup> jour du mois de référence dans le **Quotidien de Statistique Canada**, n° 11-001F au catalogue. Les données sont ensuite publiées dans le **bulletin Stocks de fruits et de légumes**, n° 32-010 au catalogue, qui paraît le ou vers le huitième jour du mois de référence. En raison du manque de fonds, il a fallu remettre à plus tard la publication de ces données dans CANSIM(1) (banque électronique de données chronologiques).

(1) Système canadien d'information socio-économique.

**INVENTORY OF FRUIT AND VEGETABLES**  
(Frozen and in preservatives - including imported products)

Authority - Statistics Act, Chapter 15,  
Statutes of Canada 1970-71-72.

Form C.S. 155A

Complete and mail before  
the 6th of each month

As at the  
opening of the  
first business  
day of

**KEEP ONE COPY FOR YOUR FILES**

Location of stocks (City or town)
Name of person responsible for this report
Date

Please correct any mistake in Name or Address

**INSTRUCTIONS**

1. Holders of the commodities listed on this form, whether owned by themselves, or by others, are required to report the products on hand in their establishments or stored elsewhere in specially rented rooms to which only they have access, except in emergency. Products held in public storage, common or cold, will be reported by operators of those establishments.
2. If there are not any stocks on hand the form must be returned with the word "nil" thereon.
3. The inventory reported should be as at the opening of the First Business Day of the month and mailed promptly, in the postage free envelope provided, so that it will REACH OTTAWA NOT LATER THAN THE MORNING OF THE SIXTH OF THE MONTH.
4. KEEP ONE COPY FOR YOUR FILES.

Kinds (Convert all containers to pounds)	FRUIT			In Preservatives SO <sub>2</sub> , etc. (including unfrozen pulp)
	Frozen			
	In containers 1 lb. and under (0.454 kg and under)	In containers over 1 lb. up to and including 30 lb. (over 0.454 kg up to and including 13.6 kg)	In containers over 30 lbs (over 13.6 kg)	
	lb.	lb.	lb.	lb.
Apples .....				
Blueberries .....				
Cherries .....				
Citrus Fruits .....				
Plums .....				
Raspberries .....				
Strawberries .....				
Other Fruits .....				

VEGETABLES (Convert all containers to pounds)					
Kind	Frozen	In Brine	Kind	Frozen	In Brine
	lb.	lb.		lb.	lb.
Asparagus .....			Cauliflower .....		
Beans - Green .....			Corn .....		
- Wax .....			Peas .....		
- Lima .....			Spinach .....		
Broccoli .....			Squash .....		
Brussel Sprouts .....			Other Vegetables (see note below)		
Carrots .....					

NOTE: Exclude french fries and other strictly potato products.  
8-2500-342: 12-3-81 B101708 0219 67

Français au verso





Division de l'agriculture

**STOCKS DE FRUITS ET DE LÉGUMES**  
(Congelés ou dans des préservatifs - produits importés inclus)

Déclaration exigée en vertu de la Loi sur la statistique, chapitre 15, Statuts du Canada de 1970-71-72.

Formule C.S. 155A

À l'ouverture  
du premier  
jour d'affaires  
du mois de

À remplir et à poster  
avant le 6 de chaque mois

**GARDER UN EXEMPLAIRE**

Emplacement des stocks (ville)
Nom de la personne responsable de la présente déclaration
Date

Prrière de corriger toute erreur de nom ou d'adresse

**DIRECTIVES**

1. Les établissements qui ont en main des fruits et des légumes des variétés énumérées au recto sont priés de déclarer les quantités qu'ils possèdent en propre ou qu'ils gardent pour d'autres dans leurs établissements ou dans des chambres louées spécialement ailleurs et auxquelles ils ont seuls accès, excepté en cas de nécessité.
2. Les entrepôts publics ordinaires ou frigorifiques sont priés de déclarer les quantités qu'ils ont en main dans leurs établissements.
3. Les établissements qui n'ont aucun stock de fruits ou légumes doivent retourner la formule en y inscrivant le mot "néant".
4. Les stocks déclarés doivent être ceux de l'ouverture le premier jour des affaires du mois et le rapport doit être expédié sans délai sous l'enveloppe affranchie fournie à cette fin, de façon qu'il ARRIVE À OTTAWA LE MATIN DU 6 DU MOIS, AU PLUS TARD.
5. CONSERVER UNE COPIE DANS VOS DOSSIERS.

**FRUITS**

Variétés (Convertir tous contenants en livres)	Congelés			Dans les préservatifs SO <sub>2</sub> , etc. (y compris pulpe non congelée)
	Contenants de 1 livre ou moins (0.454 kg ou moins)	Contenants de plus de 1 livre jusqu'à 30 livres (plus de 0.454 kg jusqu'à 13.6 kg)	Contenants de plus de 30 livres (plus de 13.6 kg)	
	livres	livres	livres	livres
Pommes				
Bleuets				
Cerises				
Agrumes				
Prunes				
Framboises				
Fraises				
Autres fruits				

**LÉGUMES**

(Convertir tous contenants en livres)

Variétés	Congelés	En saumure	Variétés	Congelés	En saumure
	livres	livres		livres	livres
Asperges			Choux-fleurs		
Haricots - Verts			Mais		
- Beurre			Pois		
- Lima			Épinards		
Haricots			Courges		
Choux de Bruxelles			Autres légumes (voir la note ci-après)		
Carottes					

NOTA: Exclure les frites et les autres produits de la pomme de terre.

English on reverse





Statistics Canada Statistique Canada

Authority - Statistics Act,  
Chapter 15, Statutes of  
Canada 1970-71-72.

OTTAWA

Form C.S. 155B

Agriculture Division

**PROCESSORS SUPPLEMENTARY REPORT  
OF FROZEN VEGETABLE INVENTORIES  
INTENDED FOR RE-MANUFACTURE  
(Including Imported Products)**

As at the opening of the first business day of .....

The purpose of this survey is to provide an indication of the volume of frozen vegetables held in storages of Canada that are intended for re-manufacture and will not enter the trade in its present form (not to be confused with repackaging). All information supplied is treated as strictly confidential - only Canada totals are published.

The information will supplement that already being reported on Form C.S. 155A, **Inventory of Fruit and Vegetables**. It is important, therefore, for those firms who complete Form C.S. 155A that they continue to report total stock holdings in their establishments, or stored elsewhere in specially rented rooms, as in the past.

Please report below your company's total inventories of frozen vegetables that are intended for re-manufacture regardless of where held. The inventory reported should be as at the opening of the First Business Day of the month and mailed promptly so as to Reach Ottawa Not Later Than The Sixth Of The Month.

**INVENTORIES OF FROZEN VEGETABLES OWNED BY YOUR  
COMPANY INTENDED FOR RE-MANUFACTURE  
(Convert All Containers to Pounds)**

	lb.		lb.
Asparagus .....		Carrots .....	
Beans - Green .....		Corn .....	
- Wax .....		Cauliflower .....	
- Lima .....		Peas .....	
Broccoli .....		Spinach .....	
Brussel Sprouts .....		Squash .....	

**Certified a correct statement.**

Firm	Place
Signature	Firm No.



Statistics Canada Statistique Canada

La présente  
formule est  
émise en vertu  
de la loi sur la  
statistique

OTTAWA

Division de l'agriculture

Formule C.S. 155B

**RAPPORT SUPPLÉMENTAIRE DES CONDITIONNEURS  
DE LÉGUMES CONGELÉS SUR LES STOCKS  
DESTINÉS À LA RETRANSFORMATION**

(y compris les produits importés)

À l'ouverture, le premier jour d'affaires de .....

L'objet de la présente enquête est de fournir une indication de la quantité de légumes congelés, dans les entrepôts canadiens, destinés à la retransformation et ne devant pas être vendus sous leur forme actuelle (ne pas confondre avec le réempaquetage). Tous les renseignements fournis demeurent rigoureusement confidentiels – seuls des totaux Canada entier sont publiés.

Les renseignements compléteront ceux qui sont déjà fournis sur la Formule C.S. 155A **Stocks de fruits et de légumes**. Il importe donc que les firmes qui répondent à la Formule C.S. 155A, continuent, comme dans le passé, à déclarer les stocks totaux dans leurs établissements, ou entreposés ailleurs dans des chambres spéciales louées.

Prière de déclarer ci-dessous les stocks totaux de légumes congelés de votre compagnie destinés à la retransformation, en quelque endroit qu'ils se trouvent. Les stocks à déclarer sont les stocks d'ouverture le premier jour des affaires du mois et doivent être communiqués sans délai afin qu'ils parviennent à Ottawa le six du mois au plus tard.

**STOCKS DE LÉGUMES CONGELÉS APPARTENANT À  
VOTRE COMPAGNIE ET DESTINÉS À PLUS AMPLE TRANSFORMATION**  
(convertir tous les contenants en livres)

	livres		livres
Asperges .....		Carottes .....	
Haricots – Verts....		Maïs .....	
– Beurre..		Choux-fleurs .....	
– Lima ....		Pois .....	
Brocoli .....		Épinards .....	
Choux de Bruxelles		Courges .....	

**Déclaration certifiée exacte**

Firme	Endroit
Signature	N° de la firme

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010672660